



Distr.: Limited
13 December 2014
Arabic
Original: English

الاتفاقية الإطارية بشأن تغير المناخ



مؤتمر الأطراف

الدورة العشرون

ليما، ١-١٢ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٤

البند ١٢ (أ) من جدول الأعمال

المسائل المتعلقة بالتمويل

التمويل الطويل الأجل المتعلق بالمناخ

التمويل الطويل الأجل المتعلق بالمناخ

مقترح من الرئيس

مشروع المقرر -/م-١٠

التمويل الطويل الأجل المتعلق بالمناخ

إن مؤتمر الأطراف،

إذ يشير إلى المادتين ٤ و ١١ من الاتفاقية،

وإذ يشير أيضاً إلى الفقرتين ٢ و ٤ والفقرات من ٩٧ إلى ١٠١ من المقرر ١/م-١٦،

وإلى المقرر ١/م-١٧ والفقرات من ١٢٦ إلى ١٣٢ من المقرر ٢/م-١٧، والمقررين ٤/م-١٨

و٣/م-١٩،

١- يرحب بتقدير بالتبرعات المتعهد بتقديمها إلى الصندوق الأخضر للمناخ

ولعملية التحديد السادسة لموارد مرفق البيئة العالمية وبالتبرعات المقدمة إلى صندوق أقل البلدان

نموا والصندوق الخاص لتغير المناخ وصندوق التكيف؛

- ٢- يحيط علماً بحلقة العمل المعقودة أثناء الدورة في عام ٢٠١٤ بشأن التمويل الطويل الأجل المتعلق بالمناخ وبالتقرير الموجز الذي أعدته عنها الأمانة^(١)؛
- ٣- يرحب بالتقارير المقدمة كل سنتين الواردة حتى الآن من البلدان المتقدمة الأطراف بشأن آخر استراتيجياتها ونُهجها المتبعة لزيادة التمويل المتعلق بتغير المناخ في الفترة من عام ٢٠١٤ إلى عام ٢٠٢٠، على نحو ما يرد في الفقرة ١٠ من المقرر ٣/م-١٩، ويحث البلدان المتقدمة الأطراف التي لم تقدم بعد تقاريرها على تقديم تلك التقارير؛
- ٤- يرحب أيضاً بالحوار الوزاري الأول رفيع المستوى بشأن التمويل المتعلق بالمناخ الذي يُعقد مرة كل سنتين وفقاً للمقرر ٣/م-١٩، ويتطلع إلى صدور موجز رئاسة مؤتمر الأطراف عن مداولات هذا الحوار؛
- ٥- يلاحظ بتقدير صدور تقرير عام ٢٠١٤ الخاص بتقييم واستعراض فترة السنتين لتدفقات التمويل المتعلق بالمناخ^(٢)؛
- ٦- يحيط علماً بمشروع المقرر -/م-٢٠ بشأن منهجيات الإبلاغ عن المعلومات المالية من جانب الأطراف المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية^(٣)، ومشروع المقرر -/م-٢٠ بشأن تقرير اللجنة الدائمة المعنية بالتمويل^(٤)؛
- ٧- يدعو كذلك البلدان المتقدمة الأطراف إلى تحويل جزء كبير من الأموال العامة المتعلقة بتغير المناخ إلى أنشطة التكيف؛
- ٨- يطلب إلى الأطراف المضي في تحسين بيئاتها التمكينية وأطرها السياساتية لتسهيل تعبئة التمويل المتعلق بتغير المناخ وتوزيعه بفاعلية، وفقاً للمقرر ٣/م-١٩؛
- ٩- يقر بأن البلدان المتقدمة الأطراف تتعهد، في سياق تنفيذ إجراءات التخفيف الهادفة وكفالة شفافية التنفيذ، بالسعي معاً إلى توفير مبلغ ١٠٠ مليار دولار في السنة بحلول عام ٢٠٢٠ لتلبية احتياجات البلدان النامية؛
- ١٠- يطلب إلى البلدان المتقدمة الأطراف أن تعزز، في سياق إعداد جولتها المقبلة من التقارير المحدثة المقدمة كل سنتين بخصوص الاستراتيجيات والنُهج المتبعة لزيادة التمويل المتعلق بتغير المناخ في الفترة من عام ٢٠١٦ إلى عام ٢٠٢٠، العناصر الكمية والنوعية المتاحة بخصوص مسار في هذا الصدد، مع زيادة التركيز على شفافية التدفقات المالية وإمكانية التنبؤ بها، عملاً بالفقرة ١٠ من المقرر ٣/م-١٩؛

(١) FCCC/CP/2014/3.

(٢) <http://unfccc.int/files/cooperation_and_support/financial_mechanism/standing_committee/application/pdf/2014_biennial_assessment_and_overview_of_climate_finance_flows_report_web.pdf>

(٣) للاطلاع على نص مشروع المقرر، انظر الوثيقة FCCC/SBSTA/2014/L.26.

(٤) للاطلاع على نص مشروع المقرر، انظر الوثيقة FCCC/CP/2014/L.10.

١١- يطلب أيضاً إلى الأمانة أن تعدّ تجميعاً وتقريراً تولىفياً بشأن التقارير المقدمة كل سنتين المتعلقة بالاستراتيجيات والنهج، ليسترشد بهما في حلقات العمل المعقودة بين الدورات؛

١٢- يطلب كذلك إلى الأمانة تنظيم حلقات عمل سنوية في ما بين الدورات إلى غاية عام ٢٠٢٠، وإعداد تقرير موجز عن حلقات العمل كي ينظر فيه كل سنة مؤتمر الأطراف والحوار الوزاري رفيع المستوى بشأن التمويل المتعلق بالمناخ؛

١٣- يقرر أن تركز حلقات العمل المعقودة بين الدورات والمشار إليها في الفقرة ١٢ أعلاه، في عامي ٢٠١٥ و٢٠١٦، على مسائل تمويل التكيف واحتياجات الدعم الموجه إلى البلدان النامية الأطراف والتعاون على تهيئة بيئات تمكينية معززة وتوفير الدعم لأنشطة التأهب، وفقاً للفقرة ١٢ من المقرر ٣/م أ-١٩؛

١٤- يدعو الهيئات المواضيعية في إطار الاتفاقية، لا سيما اللجنة الدائمة المعنية بالتمويل، ولجنة التكيف، واللجنة التنفيذية المعنية بالتكنولوجيا، إلى أن تنظر، عند الاقتضاء، في مسائل التمويل الطويل الأجل المشار إليها في الفقرة ١٢ من المقرر ٣/م أ-١٩، عند تنفيذ خطط عملها للفترة ٢٠١٥-٢٠١٦، باعتبار ذلك إسهاماً في حلقات العمل المعقودة بين الدورات والمشار إليها في الفقرة ١٢ أعلاه.